



202/0475

Mesto Ružomberok

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ PARKOVACÍCH AUTOMATOV A SÚVISIACICH SLUŽIEB

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien
a doplnkov
(ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany:

Objednávateľ: Mesto Ružomberok
Sídlo: Nám. A. Hlinku 1, 034 01 Ružomberok
V zastúpení: JUDr. Ľubomír Kubáň, primátor mesta
IČO: 00 315 737
DIČ: 2021339265
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT:
Zástupca vo veciach realizácie:
Kontaktný email:
Telefónne číslo:

(ďalej v texte len „Objednávateľ“)

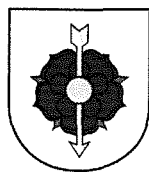
Dodávateľ: Saba Parking SK s.r.o.
Sídlo: Grosslingova 4, 81109 Bratislava
V zastúpení: Mario Grega – konateľ, Josep Oriol Carreras - konateľ
IČO: 35844256
IČ DPH: SK2021692640
OR: Mestského súdu Bratislava III, Odd. Sro, vl. č. 27400/B
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT:
Zástupca vo veciach realizácie: Mario Grega
Kontaktný email: mario.grega@sabagroup.com
Telefónne číslo:

(ďalej v texte len „Dodávateľ“)

(spolu Objednávateľ a Dodávateľ ďalej v texte len ako „Zmluvné strany“)

Úvodné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej v texte len „zákon č. 343/2015 Z. z.“) na obstaranie zákazky: „**Parkovacie automaty**“. Objednávateľ na obstaranie predmetu tejto Zmluvy použil postup v zmysle zákona o verejnom obstarávaní.
2. Na základe výsledku verejného obstarávania uskutočneného Objednávateľom podľa predchádzajúceho odseku, uzatvárajú Zmluvné strany túto Zmluvu, predmetom ktorej je poskytnutie parkovacích automatov do užívania vrátane ich dodania, inštalácie a konfigurácie so softvérovým riešením určeným na správu úhrad za dočasné parkovanie. Z dôvodu potreby zabezpečenia bezporuchovej prevádzky inštalovaných parkovacích automatov má Objednávateľ záujem, aby Dodávateľ vykonával aj



Mesto Ružomberok

údržbu a opravy predmetných parkovacích automatov v prípade ich poruchy alebo poškodenia, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú zaistiť všetkými možnými prostriedkami, aby nedochádzalo ku korupčným konaniam v rámci obchodných vzťahov. Zmluvné strany prehlasujú, že zastávajú prístup nulovej tolerancie ku korupcii na všetkých úrovniach a vyžadujú od svojich vlastných zamestnancov a zmluvných partnerov konanie v súlade s protikorupčnými zákonmi.

Článok I.

Predmet zmluvy a základné pojmy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dodávateľa **dodať 30 ks parkovacích automatov s možnosťou ich následného odkúpenia za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a poskytovať súvisiace služby** – inštalácia, sprevádzkovanie a prevádzka parkovacích automatov, vrátane softvérového riešenia úhrady dočasného parkovania prostredníctvom parkovacích automatov, údržba a opravy podľa schválených technologických postupov v rozsahu stanovenom všeobecne záväznými technickými normami a predpismi, v súlade s odporúčaniami výrobcu a požiadavkami Objednávateľa podľa tejto Zmluvy a podľa Opisu predmetu zákazky, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy ako Príloha č. 1., čomu zodpovedá oprávnenie Objednávateľa používať parkovacie automaty vrátane ich softvérového a systémového nastavenia za účelom tejto Zmluvy (ďalej len ako „**Predmet zmluvy**“).
2. Dodávateľ sa touto Zmluvou zaväzuje po uplynutí doby, na ktorú je táto Zmluva uzatvorená, previesť na Objednávateľa podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve vlastnícke právo k parkovacím automatom.
3. Objednávateľ sa touto Zmluvou zaväzuje za Predmet zmluvy včas a riadne zaplatiť Dodávateľovi dohodnutú cenu podľa tejto Zmluvy. Objednávateľ sa rovnako zaväzuje v prípade odkúpenia parkovacích automatov po uplynutí doby, na ktorú je táto Zmluva uzatvorená, zaplatiť Dodávateľovi za prevod vlastníckeho práva k parkovacím automatom podľa tejto Zmluvy, dohodnutú cenu.
4. **Dodaním** parkovacích automatov sa na účely tejto Zmluvy rozumie odovzdanie 30 ks parkovacích automatov Objednávateľovi vrátane ich dopravy na miesta určené Objednávateľom. Súčasťou dodávky parkovacích automatov je aj zaškolenie min. dvoch zamestnancov Objednávateľa k výkonu bežnej údržby parkovacích automatov (napríklad doplňovanie papiera, odstránenie zaseknutého papiera, výber hotovosti, očistenie plochy snímania) a zaučenie do cloudového systému, ktorý zabezpečuje správnu kontrolu funkčnosti parkovacích automatov a prehľad o hotovostných a bezhotovostných platiach a zabezpečenie prístupu do cloudového systému v rozsahu potrebnom pre jeho užívanie, a to min. 2 hod./osoba.
5. **Inštaláciou** parkovacích automatov sa na účely tejto Zmluvy rozumie osadenie parkovacích automatov na miesto určené Objednávateľom, príprava adekvátneho spevneného podlažia pre ukotvenie parkovacích automatov podľa pokynov špecifikovaných výrobcom.
6. **Sprevádzkovaním** parkovacích automatov sa na účely tejto Zmluvy rozumie softvérové a systémové nastavenie parkovacích automatov vrátane konfigurácie s existujúcim softvérovým zázemím Objednávateľa v zmysle Opisu predmetu zákazky tak, aby bolo možné evidovať úhrady za dočasné parkovanie vozidiel v centrálnom evidenčnom systéme Objednávateľa a následne udržať ich funkčnosť a integráciu so softvérovým zázemím Objednávateľa počas celej doby trvania tejto Zmluvy. Pripojenie na dátové siete zabezpečí Dodávateľ, ktorý zároveň znáša náklady na dátové pripojenie počas celej doby platnosti tejto Zmluvy.
7. **Prevádzkovaním** sa rozumie udržiavanie parkovacích automatov v stave spôsobilom na plnenie ich účelu počas celej doby trvania Zmluvy.
8. **Údržbou** parkovacích automatov sa na účely tejto Zmluvy rozumie ich pravidelná kontrola aspoň raz ročne v nadväznosti na pokyny Objednávateľa, priebežné odstraňovanie chýb, obnova funkčnosti parkovacích automatov pri zlyhaní a preventívne úkony zamedzujúce poruchám, údržbou je aj v prípade potreby softvérové a systémové pre nastavenie.
9. **Opravami** parkovacích automatov sa na účely tejto Zmluvy rozumie vykonanie úkonov smerujúcich k obnove ich funkčnosti po predchádzajúcich fyzických poškodeniach, či už z dôvodu vandalizmu, kalamity alebo havárie. Náklady spojené s akýmkoľvek opravami znáša výlučne Dodávateľ.



Mesto Ružomberok

10. Dodávateľ zodpovedá za riadne vykonaný servis a funkčnosť parkovacích automatov vrátane ich integrácie so softvérovým zázemím Objednávateľa počas celej doby platnosti tejto Zmluvy.
11. Reakčné časy umožňujúce nápravu zo strany Dodávateľa pri výpadku funkčnosti, poruchách a poškodeniach sú nastavené nasledovne:

Dodávateľ je povinný začať s odstraňovaním nahlásenej poruchy bez zbytočného odkladu, najneskôr do 12 hodín po jej oznámení Objednávateľom a odstrániť ju v lehotách:

- a) do 24 hodín od momentu jej oznámenia Objednávateľom v prípade odstrániteľnej poruchy, ktorú je možné odstrániť na mieste,
- b) v prípade odstrániteľnej poruchy, ktorú nie je možné odstrániť na mieste je Dodávateľ povinný bezodkladne na svoje náklady dodať Objednávateľovi do 24 hodín od momentu oznámenia náhradný tovar bez poruchy, vrátane jeho konfigurácie s existujúcim softvérovým zázemím Objednávateľa,
- c) v prípade neodstrániteľných porúch tovaru je Dodávateľ povinný na svoje náklady dodať Objednávateľovi do 48 hodín od momentu nahlásenia reklamácie nový tovar v rovnakej technickej špecifikácii, vrátane konfigurácie s existujúcim softvérovým zázemím Objednávateľa.

V prípade ak bude potrebné odstrániť poruchu vo vyššie určených lehotách Dodávateľ je oprávnený odstrániť ju aj výmenou parkovacieho automatu za nový s rovnakou špecifikáciou, vrátane konfigurácie s existujúcim softvérovým zázemím Objednávateľa.

Článok II.

Doba trvania zmluvy, miesto a čas odovzdania

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to 60 mesiacov odo dňa inštalácie a sprevádzkovania všetkých 30 ks parkovacích automatov na základe preberacieho protokolu.
2. Miestom plnenia Zmluvy je územie centrálnej mestskej zóny v Ružomberku, kde Objednávateľ realizuje reguláciu statickej dopravy prostredníctvom spoplatnenia za dočasné parkovanie vozidiel.
3. Dodávateľ sa zaväzuje dodať, osadiť a sprevádzkovať parkovacie automaty v zmysle čl. I. bod 1., 4., 5. a 6. tejto Zmluvy do 90 dní od účinnosti Zmluvy a následne ich prevádzkovať v zmysle čl. I. bod 7. tejto Zmluvy počas celej doby trvania Zmluvy.
4. Prevzatie 30 ks parkovacích automatov potvrdí servisný technik a zástupca vo veciach realizácie Objednávateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy na preberacom protokole podľa tejto Zmluvy, vystavenom Dodávateľom v zmysle bodu 1. tohto článku Zmluvy, potvrdzujúcim splnenie zmluvných povinností zo strany Dodávateľa.
5. Odovzdanie sa považuje za splnené, ak sú parkovacie automaty kompletne odovzdané, nainštalované a uvedené do prevádzky. Deň podpísania preberacieho protokolu obidvoma Zmluvnými stranami sa považuje za deň odovzdania.
6. Náklady na dopravu parkovacích automatov na miesto, resp. miesta dodania, znáša v plnom rozsahu Dodávateľ.
7. Objednávateľ má právo odmietnuť prevzatie, pokiaľ parkovacie automaty budú vykazovať vady a nedorobky brániace bezpečnej a riadnej prevádzke.

Článok III.

Cena a platobné podmienky

1. Cena za Predmet zmluvy v rozsahu podľa čl. I. tejto Zmluvy je stanovená dohodou Zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:

1.1 Cena za poskytnutie 30 kusov parkovacích automatov vrátane súvisiacich služieb podľa čl. I. bod 1. tejto Zmluvy je 5220,00 EUR bez DPH (slovom: päťtisícdeväťdesať eur) za kalendárny mesiac, 6264,00 EUR s DPH (slovom: šesťtisícdeväťdesaťštyri eur) za kalendárny mesiac.



Mesto Ružomberok

1.2. Celková cena za poskytnutie 30 kusov parkovacích automatov vrátane súvisiacich služieb podľa čl. I. bod 1. tejto Zmluvy za celú dobu trvania Zmluvy, teda za 60 mesiacov je 313200,00 EUR bez DPH (slovom: tristotrinásťtisícdeväťsto eur), t. z. 375840,00 EUR s DPH (slovom: tristosedemdesiatpäťtisícosemstoštyridsať eur).

V cene je zahrnutá aj odmena za oprávnenie používať databázu a počítačový program podľa tejto Zmluvy.

2. Objednávateľ sa zaväzuje mesačne zaplatiť dohodnutú cenu uvedenú v bode 1.1. tohto článku v súlade cenovou ponukou Dodávateľa, ktorá tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy.
3. **Právo na zaplatenie ceny v zmysle bodu 1.1. tohto článku vzniká Dodávateľovi riadnym splnením svojho záväzku voči Objednávateľovi v dohodnutých termínoch na mesačnej báze. Dňom vzniku daňovej povinnosti je prvý deň nasledujúceho mesiaca.**
4. Úprava zmluvnej ceny je možná v dôsledku objektívneho (nezávisle od vôle Objednávateľa a Zhotoviteľa) nárastu nákladov na predmet zmluvy. Ide najmä o zmenu právnych predpisov upravujúcich sadzbu DPH, výšky zákonných poplatkov alebo sa cena zmení vplyvom medziročnej inflácie zverejnenej štatistickým úradom SR. Dodávateľ je však povinný takúto zmenu bezodkladne oznámiť písomne objednávatel'ovi. Zmluvné strany sa dohodli, že budú jednať o takýchto zmenách a takýto vplyv si obe zmluvné strany odsúhlasia. V prípade zmeny ceny zmluvné strany uzatvoria dodatok k tejto zmluve bezodkladne po odsúhlasení.
5. Cenu určenú v bode 1.1 tohto článku uhradí Objednávateľ bezhotovostne na základe vystavených faktúr, ktoré Dodávateľ vystaví a doručí Objednávateľovi vždy do 15. dňa kalendárneho mesiaca. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Dňom úhrady je deň pripísania finančných prostriedkov na účet Dodávateľa.
6. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu a musí v nej byť uvedené číslo CEZ tejto Zmluvy a fakturované obdobie, teda mesiac a počet parkovacích automatov. Prílohou prvej faktúry, vystavenej na cenu podľa bodu 1.1 tohto článku, bude preberací protokol podpísaný servisným technikom a zástupcom vo veciach realizácie Objednávateľa a Dodávateľom v zmysle čl. II. tejto Zmluvy. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu alebo v nej nebude uvedené číslo CEZ tejto Zmluvy alebo nebude obsahovať potrebné prílohy alebo tieto prílohy budú obsahovať nesprávne údaje, Objednávateľ má právo vrátiť faktúru Dodávateľovi na opravu alebo doplnenie. V takom prípade začne nová lehota splatnosti faktúry plynúť po doručení opravenej alebo doplnenej faktúry Objednávateľovi.
7. Dodávateľ je oprávnený prijímať bezhotovostné platby prijaté prostredníctvom parkovacích automatov (ďalej len ako „Platby“). **Dodávateľ je povinný všetky Platby prijaté v zúčtovacom období poukázať na bankový účet Objednávateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy do 10 pracovných dní po skončení príslušného zúčtovacieho obdobia.** Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Dodávateľ prehlasuje, že je oprávnený prijímať Platby a následne Platby poukázať na bankový účet Objednávateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 492/2009 Z. z. o platobných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a iných príslušných právnych predpisov.
8. Pre účely tejto Zmluvy sa **zúčtovacím obdobím** rozumie obdobie jedného kalendárneho mesiaca, pričom platí, že prvé zúčtovacie obdobie skončí v posledný deň mesiaca, v ktorom bude podpísaný preberací protokol Objednávateľom v zmysle tejto Zmluvy. Dodávateľ je oprávnený fakturovať transakčné poplatky za platby kartou do výšky maximálne 3 % zo všetkých platieb za zúčtovacie obdobie. V prípade navýšenia transakčných poplatkov musí dodávateľ bezodkladne písomne informovať objednávateľa o danej skutočnosti a uvedené preukázať relevantnými dokladmi. Zmluvné strany sa dohodli, že budú jednať o takýchto zmenách a takýto vplyv si obe zmluvné strany odsúhlasia. V prípade navýšenia transakčného poplatku nad max. stanovenú výšku zmluvné strany uzatvoria dodatok k tejto zmluve.
9. Dodávateľ je povinný v deň poukázania platieb na bankový účet Objednávateľa poslať Objednávateľovi v elektronickej podobe, zoznam všetkých platieb vo forme čitateľnej a editovateľnej bežne voľne dostupnými nástrojmi na mailovú adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
10. Transakčné poplatky podľa bodu 7. tohto článku je Dodávateľ oprávnený fakturovať najskôr nasledujúci deň po poukázaní platieb podľa bodu 6. tohto článku na bankový účet Objednávateľa, a to formou faktúry, ktorá musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu a musí v nej byť uvedené číslo CEZ tejto Zmluvy a fakturované obdobie, teda mesiac za ktorý boli transakčné poplatky fakturované. V prípade, že



Mesto Ružomberok

faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu alebo v nej nebude uvedené číslo CEZ tejto Zmluvy alebo a mesiac za ktorý boli transakčné poplatky fakturované alebo bude obsahovať nesprávne údaje, Objednávateľ má právo vrátiť faktúru Dodávateľovi na opravu alebo doplnenie. V takom prípade začne nová lehota splatnosti faktúry plynúť po doručení opravenej alebo doplnenej faktúry Objednávateľovi.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje spolupôsobiť pri zabezpečení plnenia predmetu tejto Zmluvy nasledovným spôsobom:
 - 1.1 Určiť miesto dodania parkovacích automatov a zabezpečiť k nemu prístup vozidlom.
 - 1.2 Zúčastňovať sa preberania servisných prác po realizácii dohodnutých servisných úkonov a odstránení prípadných porúch a poškodení.
 - 1.3 Zaisťovať zamestnancom Dodávateľa vstup do príslušných priestorov.
 - 1.4 Na vykonanie servisu zabezpečiť osobu Objednávateľa znalú pracovných podmienok.
 - 1.5 Umožniť bezplatné parkovanie pre servisný automobil Dodávateľa počas doby servisu.
 - 1.6 Vytvoriť také pracovné podmienky, aby bolo možné zrealizovať predmet zmluvy v čo najkratšom čase.
 - 1.7 Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonávanie prác Dodávateľom. Na nedostatky zistené v priebehu prác bude upozorňovať Dodávateľa.
2. Objednávateľ má právo:
 - 2.1 Bezodkladne počas trvania tejto Zmluvy požadovať od Dodávateľa akúkoľvek zmenu v rámci tarifnej štruktúry (cenník), prevádzkových hodín a akýchkoľvek iných údajov nastavených v parkovacom systéme a Dodávateľ je povinný tieto zmeny bezodkladne najneskôr v lehote 3 pracovných dní od prijatia požiadavky zo strany Objednávateľa vykonať.
3. Dodávateľ sa zaväzuje pri plnení Predmetu tejto Zmluvy postupovať nasledovným spôsobom:
 - 3.1 Dodat' Objednávateľovi stavebný výkres pre ukotvenie základovej konštrukcie parkovacieho automatu do betónového lôžka najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.
 - 3.2 Zabezpečiť pre Objednávateľa dodanie, inštaláciu, sprevádzkovanie, údržbu a opravy parkovacích automatov v dohodnutom čase a v dohodnutej cene, kvalite, rozsahu, termíne a technických podmienok podľa tejto Zmluvy a jej príloh - Cenová ponuka a Opis predmetu zákazky.
 - 3.3 Zabezpečiť pre Objednávateľa prevádzkovanie a servis parkovacích automatov v dohodnutej kvalite, rozsahu, cene a v dohodnutých termínoch podľa tejto Zmluvy.
 - 3.4 Odstraňovať poruchy a poškodenia parkovacích automatov bezodkladne najneskôr v termínoch podľa bodu 11., čl. I. tejto Zmluvy.
 - 3.5 Poistiť parkovacie automaty pre prípadné poškodenie v dôsledku nehody, vandalizmu či kalamity a bezodkladne informovať Objednávateľa o uzatvorení poisťnej zmluvy.
 - 3.6 Konať podľa požiadaviek Objednávateľa.
 - 3.7 Počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na zdraví, na majetku, na prírode a životnom prostredí.
 - 3.8 Ak Dodávateľ resp. jeho subdodávateľa spôsobia v súvislosti s činnosťami, ktoré sú vykonávané v rámci plnenia predmetu tejto Zmluvy Objednávateľovi škodu, Dodávateľ sa zaväzuje Objednávateľovi nahradiť túto škodu v plnom rozsahu.
 - 3.9 Dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, najmä, nie však výlučne, na úseku ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci.

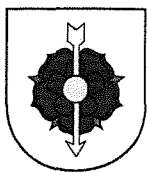


Mesto Ružomberok

- 3.10 Dodávateľ bez meškania urobí opatrenia na odstránenie vytknutých väd a odchýlok od požiadaviek Objednávateľa stanovených v opise predmetu obstarávania.
 - 3.11 Držať sklodom náhradné diely v rozsahu nevyhnutnom na odstraňovanie bežných závad a porúch. Náklady na náhradné diely, ostatný materiál a práce počas trvania tejto Zmluvy znáša výlučne Dodávateľ. Dodávateľ garantuje dodanie všetkých náhradných dielov k predmetu Zmluvy minimálne 10 rokov od dodania parkovacích automatov.
 - 3.12 Poskytnúť na využívanie parkovacie automaty Objednávateľovi a udržiavať ich v nepretržitej prevádzke s dôrazom na dosiahnutie účelu tejto Zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve počas celej dĺžky trvania tejto Zmluvy za dohodnutú mesačnú odplatu podľa čl. III. bod 1.1. tejto Zmluvy.
4. Dodávateľ sa zaväzuje:
- 4.1 Nainštalovať parkovacie automaty a sprevádzkovať ich tak, aby do 90 dní od účinnosti Zmluvy boli plne funkčné a spĺňali všetky požiadavky uvedené v tejto Zmluve a v Opise predmetu zákazky.
 - 4.2 Bez meškania písomne informovať Objednávateľa o vzniku akejkoľvek skutočnosti spôsobenej Objednávateľom, ktorá by bránila alebo sťažovala realizáciu predmetu Zmluvy s dôsledkom predĺženia lehoty na plnenie služieb.
 - 4.3 Zaškoliť na činnosť s parkovacími automatmi minimálne 2 osoby určené Objednávateľom.
 - 4.4 Označiť Objednávateľovi meno a priezvisko zodpovedného pracovníka, e-mailovú adresu a telefónne číslo pre nahlásenie porúch e-mailom alebo telefonicky do 3 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.
 - 4.5 Zabezpečiť všetky služby, tovary a práce, ktoré sú nevyhnutné a potrebné k riadnemu plneniu tejto Zmluvy a fungovaniu parkovacieho systému (aj keď nie sú vyslovene uvedené v tejto Zmluve), pričom nie je oprávnený za uvedené účtovať akýkoľvek ďalší poplatok nad rámec dohodnutej odplaty podľa čl. III. tejto Zmluvy.
 - 4.6 Po skončení doby platnosti tejto Zmluvy v prípade záujmu Objednávateľa previesť vlastnícke právo k parkovacím automatom na Objednávateľa, na základe písomnej výzvy Objednávateľa a v prípade záujmu Objednávateľa uzatvoriť s ním kúpnu zmluvu a servisnú zmluvu, pričom súčasťou servisnej zmluvy bude aj cloudového riešenie.
 - 4.7 Poskytovať súvisiace služby podľa tejto Zmluvy s odbornou starostlivosťou, riadne a včas v dohodnutých termínoch a v dohodnutej kvalite s vyvinutím maximálneho úsilia na dosiahnutie účelu tejto Zmluvy a zároveň prehlasuje, že disponuje potrebnými prostriedkami na riadne plnenie svojich záväzkov vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy.

Článok V. Využitie subdodávateľov

1. Dodávateľ je povinný najneskôr v čase uzavretia tejto Zmluvy uviesť údaje o všetkých známych subdodávateľoch, údaje o osobe oprávnenej konať v mene subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy ako Príloha č. 3.
2. Subdodávateľom na účely tejto Zmluvy je hospodársky subjekt, ktorý uzavrie alebo uzavrel s Dodávateľom písomnú odplatnú zmluvu na plnenie určitej časti Predmetu tejto Zmluvy.
3. Dodávateľ je povinný počas trvania tejto Zmluvy písomne oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi najneskôr v deň, ktorý predchádza dňu, v ktorom nastane akákoľvek zmena údajov o subdodávateľovi.
4. V prípade zmeny subdodávateľa počas trvania tejto Zmluvy je dodávateľ povinný Objednávateľovi písomne oznámiť zmenu subdodávateľa a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia, a to najneskôr päť pracovných dní pred dňom, v ktorom nastane zmena subdodávateľa. Nový subdodávateľ musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia a nemôžu u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní 343/2015 Z. z.; oprávnenie dodávať tovar, uskutočňovať stavebné



Mesto Ružomberok

práce alebo poskytovať službu sa preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má subdodávateľ plniť.

5. Dodávateľ zodpovedá za to, že všetci jeho subdodávatelia budú zapísaní v Registri partnerov verejného sektora (ďalej len „RPVS“), ak sa na nich táto povinnosť byť zapísaní v RPVS vzťahuje. V prípade zanedbania tejto povinnosti Dodávateľ znáša všetky škody, pokuty a penále, ktoré vzniknú v súvislosti s nesplnením tejto povinnosti.
6. Týmito ustanoveniami nie je dotknutá zodpovednosť Dodávateľa za plnenie zmluvy.

Článok VI. Cloudové služby

1. Dodávateľ sa zaväzuje Objednávateľovi zabezpečiť prístup do cloudového systému výrobcu automatov, v rozsahu potrebnom pre jeho užívanie, teda pre zabezpečenie správnej kontroly funkčnosti parkovacích automatov a prehľadu o hotovostných a bezhotovostných platiach. Objednávateľ je oprávneným užívateľom databázy, vytvorenej na základe tejto Zmluvy. Výlučným vlastníkom databázy je Objednávateľ. Dodávateľ sa zároveň zaväzuje poskytnúť prístup na bezpečný server (cloud) k softvéru a systémovému nastaveniu aj po ukončení tejto Zmluvy a následnom odkúpení parkovacích automatov Objednávateľom.

Článok VII. Prevod vlastníckeho práva a zodpovednosť za vady

1. Zmluvné strany sa podpisom tejto Zmluvy dohodli, že Objednávateľ má právo dňom zaplatenia 60. mesačnej odmeny podľa čl. III. bod 1. na odovzdanie a zakúpenie parkovacích automatov za cenu 1,- € bez DPH/kus (slovom: jedno euro/kus) a Dodávateľ je povinný mu ich za túto cenu odovzdať a predať.
2. Zmluvné strany sa podpisom tejto Zmluvy dohodli, že po skončení doby platnosti tejto Zmluvy je **Dodávateľ povinný previesť vlastnícke právo k parkovacím automatom na Objednávateľa na základe písomnej výzvy Objednávateľa**, a to nasledovným spôsobom:
 - 2.1 Dodávateľ každý parkovací automat skontroluje a preverí jeho funkčnosť o čom spíše záznam, kde zhodnotí technický stav parkovacieho automatu a jeho komplexnú funkčnosť vrátane softvéru.
 - 2.2 Následne Odovzdávacím protokolom, ktorý musí byť podpísaný oboma Zmluvnými stranami, Objednávateľ prevezme parkovacie automaty, ktoré budú vyhovovať technickým požiadavkám. V prípade, že parkovací automat nebude plne funkčný, t. j. nebude v súlade s účelom tejto Zmluvy, Dodávateľ je povinný vady na parkovacom automate odstrániť a následne funkčný a spôsobilý na užívanie odovzdať podľa predchádzajúcej vety Objednávateľovi na základe podpísaného preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami.
 - 2.3 Zmluvné strany sú povinné o prevode vlastníckeho práva k parkovacím automatom spísať **kúpnu zmluvu** podľa ustanovení Obchodného zákonníka.
3. Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy berú na vedomie, že pri prevode vlastníckeho práva v zmysle tohto článku sú Zmluvné strany povinné postupovať v zmysle aktuálne platných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Ružomberok.
4. Objednávateľ je oprávnený ukončiť vzťah uzatvorený touto Zmluvou podľa čl. X. tejto Zmluvy a následne mu vzniká právo na odkúpenie parkovacích automatov podľa tohto článku, a to kedykoľvek počas trvania tejto Zmluvy. Cena za odkúpenie parkovacích automatov v prípade vzniku situácie podľa predchádzajúcej vety bude určená ako zostatková cena podľa čl. III. bod 1. tejto Zmluvy s ohľadom na mesiac, v ktorom sa zmluvný vzťah aktuálne nachádza a celkovú dobu trvania Zmluvy.
5. Dodávateľ prehlasuje, že je výlučným vlastníkom parkovacích automatov a že na nich neviazu žiadne práva tretích osôb a nie je žiadna prekážka, ktorá by bránila s predmetom zmluvy disponovať.



Mesto Ružomberok

6. Dodávateľ sa zaväzuje, že zistené a reklamované vady odstráni bez zbytočného odkladu, najneskôršie však v termínoch uvedených v článku I. bod 11. tejto Zmluvy. Odstránenie väd v dohodnutej dobe je v zodpovednosti a na priamy náklad Dodávateľa.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že sa pri zodpovednosti za škody riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä §373 až §386 Obchodného zákonníka.
8. Každá Zmluvná strana zodpovedá druhej Zmluvnej strane za škody, ktoré tejto preukázateľne spôsobil jej zamestnanec alebo tretia osoba, ktorá konala na základe jej poverenia.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že nebezpečenstvo škody na predmete prevodu vlastníckeho práva v zmysle článku VII. tejto Zmluvy prechádza z Dodávateľa na Objednávateľa okamihom prevzatia vlastníckeho práva na základe Kúpnej zmluvy.

Článok VIII. Zmluvné pokuty

1. V prípade, že Dodávateľ bude v omeškaní s termínom dodania Predmetu zmluvy v zmysle čl. II. bod. 3. tejto Zmluvy má Objednávateľ právo požadovať od Dodávateľa zaplataenie zmluvnej pokuty 200,00 € za každý deň omeškania.
2. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúr vystavených podľa tejto Zmluvy môže si Dodávateľ voči Objednávateľovi uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,025 % z nezaplatenej čiastky za každý deň omeškania.
3. V prípade, ak Dodávateľ nezačne s odstraňovaním porúch a poruchy neodstráni v dohodnutom termíne podľa článku I. bod 11. tejto Zmluvy, Objednávateľ má právo požadovať od Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z ceny podľa článku III. bod 1.2. za Predmet zmluvy uvedený v článku I. bod 1. za každý aj začatý deň omeškania.
4. V prípade, ak Dodávateľ neuzatvorí kúpnu zmluvu a neprevedie vlastnícke právo na Objednávateľa v lehote stanovenej v písomnej výzve Objednávateľa na odkúpenie parkovacích automatov, má Objednávateľ právo požadovať od Dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 200,00 € za každý deň omeškania.
5. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká právo Objednávateľa na náhradu škody spôsobenej Dodávateľom porušením zmluvných povinností.

Článok IX. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť

1. Pre účely tejto zmluvy sa na okolnosti vylučujúce zodpovednosť vzťahuje právna úprava podľa § 374 Obchodného zákonníka.

Článok X. Ukončenie zmluvy

1. Možnosť a spôsob odstúpenia od tejto Zmluvy alebo od časti záväzkov tejto Zmluvy sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka. Túto Zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím dojednanej doby trvania jedným z nasledovných spôsobov: a) písomnou dohodou Zmluvných strán, a to dňom uvedeným v takejto dohode, pričom sa v dohode súčasne upraví nároky Zmluvných strán vzniknuté na základe alebo v súvislosti s touto Zmluvou, b) písomným odstúpením od tejto Zmluvy ktoroukoľvek zo Zmluvných strán v prípadoch, ktoré ustanovuje táto Zmluva alebo zákon (napr. §19 zákona č. 343/2015 Z. z.).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy má každá zmluvná strana právo kedykoľvek od Zmluvy písomne odstúpiť. Zmluvné strany za podstatné porušenie tejto zmluvy považujú:
 - a) ak Dodávateľ bude s dodaním, inštaláciou a sprevádzkovaním parkovacích automatov v omeškaní viac ako mesiac,



Mesto Ružomberok

- b) ak Dodávateľ nebude plniť Zmluvu riadne a nebude poskytovať súvisiace služby v požadovanom rozsahu a kvalite,
 - c) ak Dodávateľ bude vykonávať servis vadne, t. j. v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve alebo technologickými postupmi určenými platnými normami,
 - d) ak Objednávateľ bezdôvodne nezaplatí faktúru za dodaný predmet zmluvy podľa čl. III. bod 1.1. tejto Zmluvy v termíne do 30 dní po uplynutí dátumu splatnosti,
 - e) ak Dodávateľ vstúpil do likvidácie,
 - f) ak je Dodávateľ v úpadku alebo na majetok Dodávateľa bol vyhlásený konkurz alebo povolená reštrukturalizácia, zastaví sa konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo sa zruší konkurz pre nedostatok majetku, uvedené platí aj pre reštrukturalizačné konanie,
 - g) ak sa Dodávateľ sa stane spoločnosťou v kríze v zmysle § 67a Obchodného zákonníka, alebo je majetok Dodávateľa predmetom exekučného konania, alebo bol Dodávateľovi právoplatne uložený trest zrušenia právnickej osoby, trest zákazu činnosti, trest zákazu účasti vo verejnom obstarávaní podľa Zákona o trestnej zodpovednosti právnických osôb, alebo bol štatutárny orgán Dodávateľa alebo člen štatutárneho alebo dozorného orgánu Dodávateľa právoplatne odsúdený za niektorý z trestných činov korupcie (trestné činy podľa ôsmej hlavy tretieho dielu osobitnej časti Trestného zákona), trestný čin legalizácie príjmov z trestnej činnosti (§ 233 Trestného zákona), trestný čin machinácie vo verejnom obstarávaní alebo vo verejnej dražbe (§ 266 Trestného zákona), ako aj za akýkoľvek trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním Dodávateľa alebo výkonom jeho činnosti,
 - h) ak Dodávateľ alebo subdodávateľ prestane byť počas trvania tejto Zmluvy zapísaný v Registri partnerov verejného sektora alebo tento zápis stratí platnosť alebo preukázateľne nastane skutočnosť, ktorá môže viesť k výmazu Dodávateľa alebo subdodávateľa z Registra partnerov verejného sektora.
- 3. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy sú Zmluvné strany oprávnené od Zmluvy odstúpiť po márnom uplynutí primeranej lehoty stanovenej v písomnej výzve Zmluvnej strany na odstránenie nedostatku.
 - 4. Zmluvné strany sa dohodli, že podstatné porušenie zmluvných povinností podľa odseku 2. tohto článku Zmluvy zakladá oprávnenie dotknutej Zmluvnej strany okamžite od Zmluvy odstúpiť.
 - 5. V prípade ukončenia Zmluvy jej splnením alebo inak ako splnením, v prípade, ak Objednávateľ nevyužije oprávnenie odkúpiť parkovacie automaty je Dodávateľ povinný na vlastné náklady parkovacie automaty vrátane ich príslušenstva odstrániť a pozemok uviesť do pôvodného stavu.

Článok XI. Záverečné ustanovenia

- 1. Objednávateľ a Dodávateľ sa zaväzujú, že zachovajú obchodné tajomstvo o obchodných a technických informáciách, ktoré poskytla jedna Zmluvná strana druhej a tieto informácie nepoužije pre iné účely než pre plnenie tejto Zmluvy. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na obchodné a technické informácie, ktoré sú bežne dostupné tretím osobám, ktoré zmluvný partner nechráni zodpovedajúcim spôsobom. Obchodnému tajomstvu nepodlieha zverejnenie tejto Zmluvy a jej príloh
- 2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia postupom podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy sú určené pre potreby Objednávateľa a jeden rovnopis je určený pre potreby Dodávateľa.
- 4. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať formou písomných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami. Zmeny alebo doplnky tejto Zmluvy je možné robiť len v súlade s § 18 zákona č. 343/2015 Z. z., a to písomnými dohodami zúčastnených strán vo forme dodatkov k tejto Zmluve.
- 5. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadia slovenským právnym poriadkom, najmä ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný Zákoník v znení neskorších predpisov.



Mesto Ružomberok

6. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto Zmluvy sa stanú úplne alebo čiastočne neplatnými, zostane účinnosť ostatných ustanovení ako celku nedotknutá. Zmluvné strany sa však zaväzujú, že neplatné ustanovenia nahradia novými úpravami, ktoré najvhodnejšie vystihujú zamýšľaný účel neplatných ustanovení.
7. Pre prípad, že po dobu trvania tohto zmluvného vzťahu dôjde k akejkoľvek zmene v identifikačných údajoch Zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto Zmluvy, každá zo Zmluvných strán je povinná oznámiť takúto zmenu druhej Zmluvnej strane, a to bezodkladne po tom, ako k takej zmene dôjde.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť spory vyplývajúce z tejto Zmluvy prednostne formou dohody prostredníctvom zástupcov svojich štatutárnych orgánov. V prípade, že sa spor nevyrieši dohodou, hociktorá zo Zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na riešenie príslušnému súdu.
9. Všetky oznámenia, výzvy a iná korešpondencia podľa tejto Zmluvy budú medzi Zmluvnými stranami doručované osobne, elektronicky alebo listami doručenými doporučenou poštou na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Všetky úkony urobené písomne sú považované za doručené okamihom ich prevzatia druhou Zmluvnou stranou. Písomnosť doručovaná poštou sa bude považovať za doručeníu aj vtedy, ak nebude prevzatá druhou Zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná, a to dňom, kedy bola uložená na pošte po neúspešnom pokuse pošty o doručenie písomnosti určenej Zmluvnej strane ako adresátovi. Odosielateľ akejkoľvek písomnej správy môže požadovať písomné potvrdenie príjemcu.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky, nároky, záväzky, práva a povinnosti Dodávateľa z tejto zmluvy voči Objednávateľovi vzniknuté z tejto Zmluvy, nie je Dodávateľ oprávnený postúpiť tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Článok V. tejto Zmluvy o subdodávateľoch týmto nie je dotknutý.
11. Dodávateľ podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že jeho konečný užívateľ výhod ako aj konečný užívateľ výhod ním uvedených subdodávateľov, nie sú verejnými funkcionármi v zmysle § 11 zákona č. 343/2015 Z. z..
12. Prílohou tejto Zmluvy je:
 1. Opis a technická špecifikácia parkovacích automatov
 2. Cenová ponuka Dodávateľa
 3. Zoznam subdodávateľov
 4. Čestné vyhlásenie Dodávateľa
13. Zmluvné strany vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by bránili platne uzavrieť túto Zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje, zodpovedajú za škodu, ktorá tým druhej strane vznikne.
14. Zmluvné strany prehlasujú, že Zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Za Dodávateľa:

V Bratislave, dňa 15.7.2024

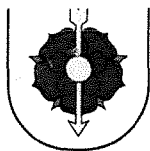
Za Objednávateľa:

V Ružomberku, dňa

Marie Grega
konateľ

Josep Oriol Carreras
konateľ

JUDr. Ľubomír Kubáň, primátor mesta



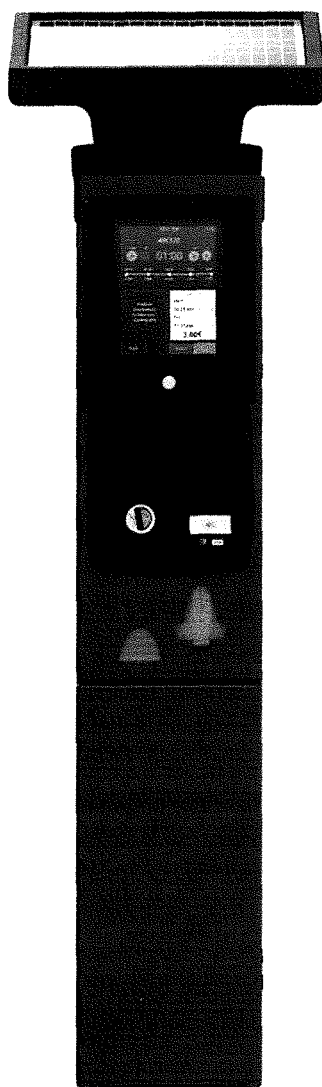
Mesto Ružomberok

Príloha č. 1 Zmluvy o poskytnutí parkovacích automatov a súvisiacich služieb - Opis a technická špecifikácia parkovacích automatov

PRÍLOHA ČÍSLO



GENERATION 3



Flowbird Strada S5 je moderné, pokročilé riešenie pre správu parkovania navrhnuté na zefektívnenie a zlepšenie mestskej mobility.

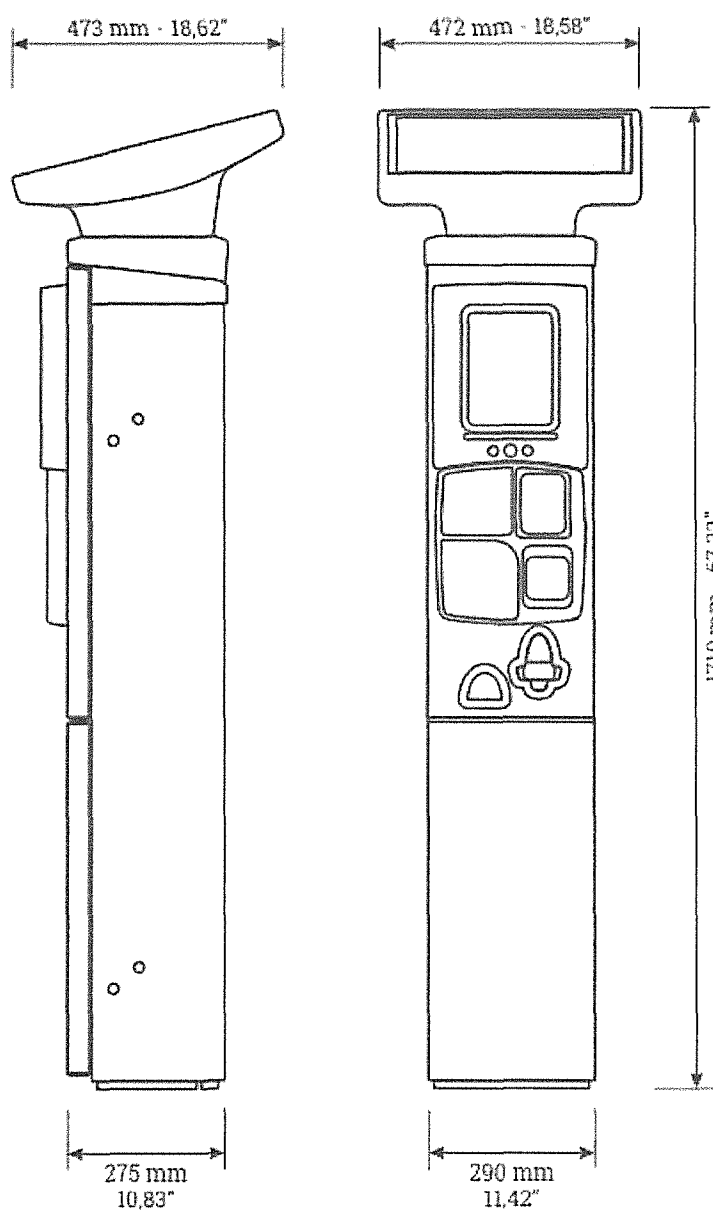
Tu sú kľúčové funkcie a informácie o Flowbird Strada S5:

- **S5** disponuje vysokorozlišovacím dotykovým rozhraním, ktoré poskytuje užívateľsky prívetivý zážitok. Displej je veľký a jasný, čo uľahčuje používateľom navigáciu v procese platby.
- **Podpora viacerých jazykov:** Podporuje viacero jazykov, čo umožňuje obslúžiť rôznorodú používateľskú základňu.
- **Bezhotovostné platby:** Terminál podporuje rôzne bezhotovostné spôsoby platby, vrátane kreditných/debetných kariet, bezkontaktných platieb
- **4G/LTE Konektivita:** S5 je vybavený 4G/LTE konektivitou, čo zabezpečuje spoľahlivý a rýchly prenos dát.
- **Bezpečné transakcie:** Terminál využíva pokročilé šifrovacie metódy na zabezpečenie všetkých transakcií.
- **Energeticky efektívne komponenty:** Používa energeticky efektívne komponenty na minimalizáciu spotreby energie.
- **Systémy pre správu parkovania:** Terminál sa bezproblémovo integruje s existujúcimi systémami pre správu parkovania, čo poskytuje reálne dáta a analytiku.
- **Aplikácie tretích strán:** Môže byť integrovaný s rôznymi aplikáciami a službami tretích strán, čím zvyšuje svoju funkčnosť.



Mesto Ružomberok

Príloha č. 1 Zmluvy o poskytnutí parkovacích automatov a súvisiacich služieb - Opis a technická špecifikácia parkovacích automatov



KONŠTRUKCIA – splňa EN12414:2020 / označenie CE

SKRIŇA	Lakovaná, trieda odolnosti proti soli st. 4 podľa EN60068-2-52
MATERIÁL	Oceľ s antikoróznou a antigraffiti povrchovou úpravou
VÁHA	90 kg
TEPLOTA/VLHKOSŤ	• Prevádzková teplota: -20°C až +50°C / (podľa EN12414: 2020) • Vlhkosť: do 95 % relatívnej vlhkosti pri 55 °C

ZDROJ ENERGIE – autonómne nezávislé napájanie

SOLÁRNY PANEL	30W s možnosťou pootočenia do 4 strán
BATÉRIE	42Ah+27Ah

LÍSTKY

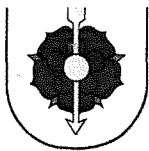
TERMOGRAFICKÁ TLAČIAREŇ (s možnosťou grafiky)	• Horizontálna alebo vertikálna tlač •
LÍSTKY	60 x 70 mm, kapacita 6.500
RIEŠENIE PORÚCH	V prípade nefunkčnosti, resp. nedostatku papiera okamžite odosiela informáciu servisnému technikovi formou e-mailovej správy

POPIS ZARIADENIA

INFO	Parkovací kiosk Strada S5 je vysoko prispôsobiteľné a umožňuje prispôsobiteľné riešenie platby za parkovanie. Je vybavený 9,7-palcovým dotykovým rozhraním na interakciu s používateľom, ktoré umožňuje dodatočné vybavenia zariadenia o ďalšie funkcie. Kiosk je k dispozícii v piatich farbách a možno ho nakonfigurovať tak, aby vyhovoval rôznym platobným metódam.
------	---

MOŽNOSTI PLATBY

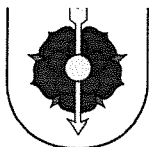
MINCOVNÍK (Patentovaný motorom poháňaný volič mincí)	• Prijíma až 14 druhov mincí alebo žetónov • Automatické otváranie po vhození mince • Multifunkčná identifikácia mincí
BEZHOTOVOSTNÉ PLATBY	Bezkontaktná čítačka bankových kariet



Mesto Ružomberok

Príloha č. 1 Zmluvy o poskytnutí parkovacích automatov a súvisiacich služieb - Opis a technická špecifikácia parkovacích automatov

RÔZNE		BEZPEČNOSŤ	
KLIMATICKÝ PACK	Je súčasťou vybavenia	ZABEZPEČENIE HOTOVOSTI	Vysoký stupeň pasívnej bezpečnosti, odolnosť voči úderom a nárazom trieda P2, Bezpečnosť trezorovej časti je na úrovni EN14450 P2.
UKOTVENIE	Základová konštrukcia je súčasťou dodávky.	OCHRANA	Mechanické zámky pre horné a spodné priehradky
MEŠKANIE HODÍN	Maximálne meškanie resp. zrýchlenie hodín nepresiahne jednu minútu za mesiac a hodiny pracujú v 24 hodinovom formáte.	SYSTÉM PA	
ĎALŠIE FUNKCIE AUTOMATU		OBSAHUJE	Možnosť vzdialeného nahratia návodu na použitie, cenníka, údajov o prevádzkovateľovi a informačných správ, ktoré sa budú zobrazovať na farebnom dotykovom displeji
POTVRDENIE O KÚPE_FUNKCIA ELEKTRONICKÉHO LÍSTKA	Elektronické (alternatívne k tlačí parkovacieho lístka) potvrdenie zakúpeného parkovacieho lístka. Po zvolení bude zaslané e-mailom na e-mailovú adresu, ktorú vodič uviedol počas transakcie.	UMOŽŇUJE	Systém umožňuje okamžite odosielanie informácií servisnému technikovi formou e-mailovej správy
FUNKCIA VYVOLANIE INFORMÁCIÍ Z PALTOBNEJ KARTY	Automat si pamätá registračné číslo a emailovú adresu vodiča pomocou kreditnej karty iba v prípade, že ho vodič použil pri platbe parkovacieho lístka		Pomocou WebOffice môžete rýchlo vytvárať rôzne prehľady a grafy na analýzu predaja vstupeniek alebo spôsobov platby, pretože všetky informácie sú zhromaždené v jednom systéme. Správy môžete prispôsobiť svojmu podnikaniu a automaticky ich generovať a rozosielať vopred definovaným príjemcom v ľubovoľnom formáte.
Bude dostupná pri najbližšej platbe po predložení platobnej karty, pomocou čítačky platobných kariet parkovacieho automatu, zariadenie automaticky pridá registračné číslo a e-mailovú adresu použitú pri poslednej transakcii s kartou.			Predĺženie už zaplateného lístka na akomkoľvek PA, a to tak, že PA berie ohľad na platný parkovací lístok zaplatený v PA, alebo cez aplikáciu a čas začiatku predĺženia má platiť od času, ktorý je uvedený na platnom lístku
KOMUNIKÁCIA			
ANTÉNA	4G s 360° nastavením		
PRENOS DÁT (mobilná sieť)	Jedna SIM karta na celé zariadenie - súčasť dodávky		
INTEGRÁCIA	Riadiaca aplikácia poskytuje RESP API pre import údajov do aplikácie tretích strán		



Mesto Ružomberok

Príloha č. 1 Zmluvy o poskytnutí parkovacích automatov a súvisiacich služieb - Opis a technická špecifikácia parkovacích automatov

TECHNICKÝ LIST

Technické parametre:

Opis a technická špecifikácia parkovacieho automatu značky Flowbird STRADA S5 GENERATION 3 (splňa všetky požadované parametre)

Parkovací automat je samostatne stojace zariadenie určené na bezhotovostné platby a hotovostné platby mincami za dočasné parkovanie a je navrhnutý podľa STN EN 12414. PA je vyrobený z pevného materiálu odolného voči poveternostným podmienkam s povrchovou úpravou antigraffiti v sivej alebo čiernej farbe, odolnou voči korózii. Lakovaná skriňa PA vykazuje triedu odolnosti proti soli v stupni prísnosti 4 podľa EN60068-2-52.

PA je pevne spojený so svojim základom umiestneným v chodníku, miestnej komunikácii, alebo inej časti, ktorá je obsluhovaná PA. Základová konštrukcia je súčasťou dodávky, ktorú dodávateľ Saba Parking SK, s.r.o. zabezpečí na vlastné náklady. Šírka a hĺbka základu PA nebude väčšia ako 0,60 m s možnosťou odchýlky najviac (+/-) 50 mm. Celková maximálna výška PA bude 2,1 m. PA je vybavený farebným dotykovým displejom s veľkosťou uhlopriečky 9,7 palcov (jas displeja 400 cd/m², rozlíšenie displeja min. 1024x768 pixelov) a je čitateľný pod priamym slnečným žiarením. PA je konštrukčne riešený z dvoch častí, spodnej - trezorovej a vrchnej - strojovej časti. Uskladnenie a ochrana mincí je zabezpečená v trezorovej časti, ktorá nie je prístupná z časti strojovej.

PA je vybavený možnosťou zadávania EČV pri nákupe parkovacieho lístka a možnosťou platby za vykonané transakcie mincami, kartou bezkontaktné, mobilom, hodinkami a inými zariadeniami pomocou NFC podporujúce ApplePay a GooglePay.

PA poskytuje optimalizovaný výkon GSM siete s možnosťou 360o nastavenia 4G antény pre lepší príjem a prenos údajov. Celá dátová komunikácia funguje s jednou SIM kartou na zariadenie (PA), vrátane bankových operácií (bezhotovostné úhrady prostredníctvom PA) a dátového spojenia vzdialeného monitorovania PA.

PA je vybavený tlačiarňou s termálnym tlačovým systémom s možnosťou graficky navrhnuť informácie na daňovom doklade. Tlač na vydanom lístku je odolná najmenej jeden rok. PA splňa požiadavky na dostatočnú zásobu parkovacích lístkov pri požadovanej dĺžke lístka vr. grafických informácií (návin kotúča papiera je minimálne 250 m). Súčasťou prvej dodávky PA bude 100 kusov kotúčov papiera pre tlač parkovacích lístkov. V prípade nefunkčnosti, resp. nedostatku papiera PA informuje prostredníctvom správy na displeji o momentálnej nefunkčnosti.

Mincovník PA prijíma mince v nominálnych hodnotách 0,10 €, 0,20 €, 0,50 €, 1,0 €, 2,0 €.

PA má elektronickú vstupnú mincovú západku.

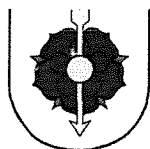
PA má autonómne nezávislé napájanie bez nárokov na pripojenie k verejnej energetickej sieti, a to napájanie zo solárnych článkov tzv. fotovoltickým panelom pre zabezpečenie 24 hodinovej nepretržitej prevádzky. Solárny článok je súčasťou telesa PA, má minimálne 28 W výkon s možnosťou pootočenia do štyroch strán a je prepojený s batériou s minimálnou výkonnosťou 40 Ah a s náhradnou batériou minimálne 20 Ah. Prevádzkyschopnosť PA je zabezpečená v rozpätí teplôt -20 °C až +50 °C pri napájaní zo solárneho fotovoltického článku.

Maximálne meškanie resp. zrýchlenie hodín v PA nepresiahne jednu minútu za mesiac a hodiny pracujú v 24 hodinovom formáte.

PA je vybavený trezorovou pokladničnou schránkou na mince s možnosťou výmeny. Súčasťou prvej dodávky PA bude aj 10 kusov náhradných vymeniteľných trezorov na mince.

PA zaisťuje postupné číslovanie jednotlivých výberov trezorovej pokladničnej schránky vr. tlače lokálneho vyúčtovania. Lokálne vyúčtovanie bude obsahovať údaje o stave pokladne: skladba mincí, celková suma zásobníku na mince, počty jednotlivých druhov mincí.

PA zabezpečí tlač histórie výberu trezorovej pokladničnej schránky.



Mesto Ružomberok

Príloha č. 1 Zmluvy o poskytnutí parkovacích automatov a súvisiacich služieb - Opis a technická špecifikácia parkovacích automatov

Softvérové parametre

PA bude obojsmerne prepojený s cloudom prostredníctvom mobilnej siete. Súčasťou dodávky sú samotné SIM karty a príslušné dátové balíky postačujúce na pokrytie komunikácie.

PA obsahuje možnosť vzdialeného nahratia návodu na použitie, cenníka, údajov o prevádzkovateľovi a informačných správ, ktoré sa budú zobrazovať na farebnom dotykovom displeji. Softvér PA umožňuje vzdialené sledovanie porúch a poškodenia zariadenia, otvorených dverí, upozorňuje na dochádzajúci papier pre tlač parkovacích lístkov a potvrdení o zaplatení bezhotovostnou platbou.

Softvér PA umožňuje vzdialené sledovanie porúch a poškodenia zariadenia, otvorených dverí, upozorňuje na dochádzajúci papier pre tlač parkovacích lístkov a potvrdení o zaplatení bezhotovostnou formou a tiež upozorňuje na zaplnenie trezoru mincí.

Softvér PA umožňuje sledovanie pokladne (skladba mincí, celková suma zásobníku na mince, počty jednotlivých druhov mincí), počtu vydaných parkovacích lístkov, chybových hlásení.

Softvér PA umožňuje sledovanie informácií o platbách a poskytovať výstupy v podobe štatistických údajov pre potreby regulácie parkovania.

Softvér PA umožňuje predĺženie už zaplateného lístka na akomkoľvek PA, a to tak, že PA berie ohľad na platný parkovací lístok zaplatený v PA, alebo cez aplikáciu a čas začiatku predĺženia má platiť od času, ktorý je uvedený na platnom lístku. PA plne komunikuje v slovenskom, anglickom a nemeckom jazyku, pričom základne nastavenie je v slovenčine. Parkovacie automaty sú vybavené elektronickým potvrdením zakúpeného parkovacieho lístka. Takéto potvrdenie bude vodičovi po zvolení zaslané e-mailom na e-mailovú adresu, ktorú vodič uviedol počas transakcie. Digitálne potvrdenie bude alternatívou k tlačí parkovacieho lístka. Vodič bude mať možnosť vybrať akúkoľvek formu potvrdenia (tlač lístka alebo zaslanie na mail). Bez ohľadu na voľbu vodiča sa transakcia na účely kontroly preniesie na server elektronického parkovacieho lístka.

Parkovacie automaty sú vybavené funkciou zapamätania registračného čísla a emailovej adresy vodiča, a to pomocou kreditnej karty a aj to len v prípade, že ju vodič použil pri platbe parkovacieho lístka. Funkcia vyvolania informácií z platobnej karty bude dostupná pri najbližšej platbe a to tak, že po predložení platobnej karty čítačka parkovacieho automatu automaticky pridá registračné číslo a e-mailovú adresu použitú pri poslednej transakcii s kartou.

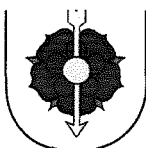
PA má automatickú evidenciu stavu hotovosti v okamihu výberu peňazí.

PA má prípravu na možnosť platby aj za iné služby ako je parkovanie. Tieto služby môžu byť napríklad kino, divadlo, múzeum, koncerty, nabíjacie stanice, zdieľané bicykle atď.

PA v prípade potreby zahŕňa možnosť vybrať si tarify uvedené na displeji pred akoukoľvek transakciou.

Pri akomkoľvek zásahu do PA systém odosiela okamžite informáciu na servisného technika formou e-mailovej správy, resp. na Centrálny dispečing podľa zvolenia obstarávateľa. Systém odosielania správ je voliteľne nastaviteľný užívateľom, a to ako z hľadiska formy odosielania, tak aj z hľadiska typu správy a časového rozmedzia.

Riadiaca aplikácia poskytuje RESP API (webová služba) vo formáte XML/JASON pre import údajov o parkovacích lístkoch do aplikácie tretích strán. Dáta budú udržiavané a zálohované minimálne po dobu jedného roka. Každý PA po zadaní jednotného identifikátora – EČV, zvolení zóny a zadaní požadovanej dĺžky stáť (min 30 min (0,5h)) si overí v parkovacom softvérovom systéme verejného obstarávateľa, či daná EČV nemá nárok na zľavnené parkovanie (napr. ŽZP). Následne parkovací softvérový systém verejného obstarávateľa po overení nároku posiela odpoveď s cenou na daný PA. Každý PA bude integrovateľný do parkovacieho softwarového systému verejného obstarávateľa cez CoraGeo rozhrania a príslušných obslužných aplikácií tretích strán. Dodávateľ zabezpečí funkčné pripojenie každého dodaného PA cez uvedené integračné rozhrania na vlastné náklady a v termíne najneskôr 14 dní pred dodaním a osadením predmetu zákazky. Náklady na integráciu sú súčasťou konečnej ceny. Dodávateľ ručí za 100% funkčnosť integrácie na existujúce rozhranie. Dodávateľ zabezpečí funkčné pripojenie každého dodaného PA cez uvedené integračné rozhrania poskytnuté verejným obstarávateľom v termíne najneskôr 14 dní do dodania a osadenia predmetu zákazky.



Mesto Ružomberok

Príloha č. 1 Zmluvy o poskytnutí parkovacích automatov a súvisiacich služieb - Opis a technická špecifikácia parkovacích automatov

Bezpečnostné parametre

PA je navrhnutý tak, aby všetky jeho vonkajšie časti odolali rôznym útokom a poškodeniu v nechránenom a extrémnom prevádzkovom prostredí.

PA je vyrobený na úrovni vysokého stupňa pasívnej bezpečnosti voči vandalizmu, skriňa je odolná proti úderom, nárazom v triede P2 alebo obdobnej normy v inej krajine EÚ. Bezpečnosť trezorovej časti je na úrovni EN 14450, stupeň 2.

PA je vybavený bezpečnostným uzamykaním servisného priestoru.

PA má cylindrickú vložku a má chránený profil (znamená to, že zámok a vložka nie sú k dispozícii v bežných obchodoch). Duplikáty existujúcich kľúčov je možné zaobstarať len po predložení bezpečnostnej karty poskytovateľom parkovacej technológie.



Za Dodávateľa:

V Bratislave, dňa 15.7.2024

.....
Mario Grega Josep Oriol Carreras
konateľ konateľ

Za Objednávateľa:

V Ružomberku, dňa 05.08.2024

.....
JUDr. Ľubomír Kubáň, primátor mesta



Mesto Ružomberok

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí parkovacích automatov a súvisiacich služieb - Cenová ponuka
Dodávateľ'a

Dodávateľ: Saba Parking SK s.r.o.
Sídlo: Grosslingova 4, 81109 Bratislava
V zastúpení: Mario Grega – konateľ, Josep Oriol Carreras - konateľ
IČO: 35844256
IČ DPH: SK2021692640
OR: Mestského súdu Bratislava III, Odd. Sro, vl. č. 27400/B
Bankové spojenie: Tatrabanka a.s.
IBAN: SK97 1100 0000 0026 2483 6024
SWIFT: TATRSKBX
Zástupca vo veciach realizácie: Mario Grega
Kontaktný email: mario.grega@sabagroup.com
Telefónne číslo: 0905856308

Názov položky	Merná jednotka (MJ)	Počet MJ	Cena za MJ v EUR bez DPH	Cena spolu za 60 mesiacov v EUR bez DPH	DPH	Cena spolu za 60 mesiacov v EUR s DPH
Parkovacie automaty	ks	1	174.00	10440.00	2088.00	12528.00
CELKOM	ks	30	5220.00	313200.00	62640.00	375840.00

*uvedená cena je cenou za predmet zákazky v zmysle časti B súťažných podkladov

Platca DPH: áno – nie

Za Dodávateľ'a:

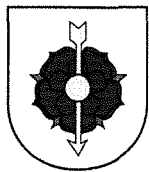
Za Objednávateľ'a:

V Bratislave, dňa 15.7.2024

V Ružomberku, dňa 15.7.2024

Mario Grega Josep Oriol Carreras
konateľ konateľ

JUDr. Ľubomír Kuban, primátor me



Mesto Ružomberok

Príloha č. 3 Zmluvy o poskytnutí parkovacích automatov a súvisiacich služieb – Zoznam subdodávateľov

Dodávateľ: Saba Parking SK s.r.o.
Sídlo: Grosslingova 4, 81109 Bratislava
V zastúpení: Mario Grega – konateľ, Josep Oriol Carreras - konateľ
IČO: 35844256
IČ DPH: SK2021692640
OR: Mestského súdu Bratislava III, Odd. Sro, vl. č. 27400/B
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT:
Zástupca vo veciach realizácie: Mario Grega
Kontaktný email: mario.grega@sabagroup.com
Telefónne číslo:

týmto vyhlasujem, že pri plnení tejto zmluvy:

- ☐ nebudem využívať subdodávateľov
- ☒ budem využívať nasledovných subdodávateľov:

P.č.	Názov firmy a sídlo subdodávateľa, IČO	Údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia)	Predmet dodávok, prác alebo služieb	Podiel na celkovom objeme dodávky (%)
1.	FLOWBIRD · Siège Social : 100 Avenue Suffren · 75015 Paris · France FR40444719272	Frédéric Beylier, CEO	Parkovacie automaty a služby spojené s prevádzkou	70
2.	Orange Slovensko a.s. Metodova 8 Bratislava 821 08 IČO: 35 697 270	Mariusz Gatza - ul.Głogowa 17 Magdalena 05-506 Poľská republika	Internetové pripojenie, dátové služby	2

Za Dodávateľa:

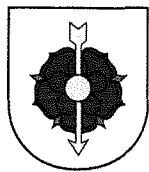
V Bratislave, dňa 15.7.2024

Za Objednávateľa:

V Ružomberku, dňa 05.08.2024

Mario Grega Josep Oriol Carreras
konateľ konateľ

JUDr. Lubomír Kubán, primátor mesta



Mesto Ružomberok

Príloha č. 4 Zmluvy o poskytnutí parkovacích automatov a súvisiacich služieb – Čestné vyhlásenie Dodávateľa

V zmysle § 11 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Dodávateľ:	Saba Parking SK s.r.o.
Sídlo:	Grosslingova 4, 81109 Bratislava
V zastúpení:	Mario Grega – konateľ, Josep Oriol Carreras - konateľ
IČO:	35844256
IČ DPH:	SK2021692640
OR:	Mestského súdu Bratislava III, Odd. Sro, vl. č. 27400/B
Bankové spojenie:	
IBAN:	
SWIFT:	
Zástupca vo veciach realizácie:	Mario Grega
Kontaktný email:	mario.grega@sabagroup.com
Telefónne číslo:	

Dodávateľ týmto vyhlasuje, že jeho konečný užívateľ výhod ako aj konečný užívateľ výhod ním uvedených subdodávateľov, nie sú verejnými funkcionármi v zmysle § 11 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Za Dodávateľa:

V Bratislave, dňa 15.7.2024

.....
Mario Grega
konateľ

.....
Josep Oriol Carreras
konateľ